

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

A6-0001/2008

7.1.2008

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inlämning av statistik över vattenbruket från medlemsstaterna
(KOM(2006)0864 – C6-0005/2006 – 2006/0286(COD))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Philippe Morillon

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	31
ÄRENDETS GÅNG	34

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inlämning av statistik över vattenbruket från medlemsstaterna
(KOM(2006)0864 – C6-0005/2006 – 2006/0286(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0864),
 - med beaktande av artiklarna 251.2 och 285.1 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0005/2006),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0001/2008).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Skäl 2a (nytt)

(2a) Eftersom kläckier och yngelanläggningar har blivit allt viktigare för vattenbruket, krävs detaljerade uppgifter om lämplig övervakning och förvaltning av denna sektor inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken.

Motivering

En förklaring läggs till för att motivera behovet av att samla in uppgifter om kläckier och yngelanläggningar.

Ändringsförslag 2
Skäl 5a (nytt)

(5a) För att garantera en smidig övergång från det system som är tillämpligt inom ramen för förordning (EG) nr 788/96 bör man i denna förordning ge medlemsstaterna en övergångsperiod på upp till tre år om tillämpningen av förordningen på deras nationella statistiska system skulle kräva omfattande anpassningar och sannolikt medför betydande praktiska problem.

Ändringsförslag 3
Skäl 7a (nytt)

(7a) Insamling och inlämning av statistiska uppgifter är ett viktigt verktyg för en sund förvaltning av den gemensamma fiskeripolitiken.

Motivering

En förklaring läggs till för att motivera valet av ett kommittéförfarande som grundar sig på förvaltning snarare än regler.

Ändringsförslag 4
Skäl 8

(8) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter.

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 5
Skäl 9

(9) Bland annat bör kommissionen ha befogenhet att **ändra** bilagorna till förordningen. Dessa åtgärder **med** allmän

(9) Bland annat bör kommissionen ha befogenhet att **anta tekniska ändringar till** bilagorna till förordningen. **Eftersom** dessa

räckvidd **som** är avsedda att ändra icke väsentliga delar av denna förordning **eller** komplettera **denna förordning** genom tillägg av nya icke väsentliga delar bör antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i rådets beslut 1999/468/EG.

åtgärder **har** allmän räckvidd **och** är avsedda att ändra icke väsentliga delar av denna förordning, **inklusive** komplettera **den** genom tillägg av nya icke väsentliga delar, bör **de** antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i rådets beslut 1999/468/EG.

Motivering

Syftet med detta ändringsförslag är att tydligt begränsa kommissionens befogenheter till att endast omfatta antagandet av tekniska ändringar till bilagorna.

Ändringsförslag 6 Artikel 1

Medlemsstaterna skall till kommissionen inlämna **årlig** statistik över all vattenbruksverksamhet som bedrivs inom deras territorium, **såväl i inlandsvatten som i havsvatten.**

Medlemsstaterna skall till kommissionen inlämna statistik över all vattenbruksverksamhet som bedrivs **i sötvatten och saltvatten** inom deras territorium.

Ändringsförslag 7 Artikel 2, led -1 (nytt)

-1. gemenskapsstatistik: samma betydelse som i artikel 2 i förordning (EG) nr 322/97.

Motivering

Syftet med detta ändringsförslag är att hänvisa till den existerande lagstadgade definitionen av "gemenskapsstatistik" i förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik. Det är viktigt att nämna denna definition i en förordning som rör gemenskapsstatistik inom ett särskilt område, eftersom det finns en lagstadgad definition.

Ändringsförslag 8 Artikel 2, led 1

1. vattenbruk: **uppfödning eller odling av vattenlevande organismer med metoder som är avsedda att öka produktionen av organismen i fråga utöver miljöns naturliga kapacitet; organismerna förblir**

1. vattenbruk: **samma betydelse som i artikel 3 d i förordning (EG) nr 1198/2006.**

en fysisk eller juridisk persons egendom under uppfödningen eller odlingen och fram till och med skörden.

Ändringsförslag 9
Artikel 2, led 2

2. fångstbaserat vattenbruk: vattenbruk som grundar sig på insamling av **förökningsmaterial allt från organismer i tidiga livsstadier till vuxna individer** i vilt tillstånd, och **uppfödning av dessa till säljbar storlek med användning av vattenbruksmetoder.**

2. fångstbaserat vattenbruk: vattenbruk som grundar sig på insamling av **exemplar** i vilt tillstånd, och **därefter deras användning inom vattenbruket.**

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att öka samstämmigheten. Detta uppnås genom en bättre formulering.

Ändringsförslag 10
Artikel 2, led 3

3. produktion: frambringande av **primärprodukter** från vattenbrukssektorn. **Den kan innefatta användning av intensiva eller extensiva metoder och omfattar även produktion för industriändamål.**

3. produktion: frambringande av **produkter** från vattenbrukssektorn **vid första försäljningen, inklusive saluförda produkter från kläckerier och yngelanläggningar.**

Motivering

Definitionen av termen "produktion" ändras, eftersom formuleringen är oklar och dålig på franska och inte tillför texten något mervärde.

Ändringsförslag 11
Artikel 2, led 4

4. volym:

utgår

(a) i fråga om fisk, kräftdjur och blötdjur och andra vattenlevande organismer (utom växter), produktens levande vikt (i ton). För blötdjur medräknas skalets vikt.

(b) I fråga om vattenlevande växter, produktens färskvikt (i ton).

Ändringsförslag 12
Artikel 2, led 5

5. enhetsvärde: produktionens totala utgår värde (exklusive fakturerad mervärdesskatt) vid första försäljning, uttryckt i den nationella valutan i respektive land, dividerad med produktionens volym.

Motivering

Dessa båda definitioner flyttas till bilaga I, eftersom de är av mindre betydelse. Definitionerna omformuleras också för att bli tydligare.

Ändringsförslag 13
Artikel 2, stycke 1a (nytt)

Alla övriga definitioner i denna förordning fastställs i bilaga -I.

Motivering

I ändringsförslaget hänvisas till de övriga definitioner som har flyttats från bilaga V till bilaga -I.

Ändringsförslag 14
Artikel 3, punkt 1

1. Medlemsstaterna **får** använda urvalsundersökningar eller **anlita** andra **relevanta källor för att producera uppgifter** som omfattar minst 90 % av produktionens volym; **uppgifterna om** resten av produktionen får grunda sig på en skattning.

1. Medlemsstaterna **ska** använda urvalsundersökningar eller andra **statistiskt validerade metoder** som omfattar minst 90 % av **den totala** produktionens volym **eller antal när det gäller produkter från kläckerier och yngelanläggningar, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4.** Resten av produktionen får grunda sig på en skattning. **Vid uppskattning av mer än 10 % av den totala produktionen får ansökan om undantag inlämnas enligt de**

villkor som anges i artikel 8.

Ändringsförslag 15
Artikel 3, punkt 2

2. Andra källor än undersökningar får endast användas om det görs en efterhandsbedömning av dessa källors statistiska kvalitet.

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 16
Artikel 3, punkt 3

3. En medlemsstat vars totala årsproduktion understiger **500 ton** får lämna in summariska uppgifter om den skattade totala produktionen.

3. En medlemsstat vars totala årsproduktion understiger **1 000 ton** får lämna in summariska uppgifter om den skattade totala produktionen.

Ändringsförslag 17
Artikel 3, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna ska ange produkterna enligt art. Produktionen av sådana arter som i sig inte överstiger 500 ton och inte utgör mer än 5 % av produktionsvolymens vikt i en medlemsstat får emellertid uppskattas och läggas samman. Antalet produkter från kläckerier och yngelanläggningar avseende dessa arter får uppskattas.

Ändringsförslag 18
Artikel 4

Statistiken skall hänföra sig till referenskalenderåret och skall ***avse***

- produktionen (volym och enhetsvärde) från vattenbruket ***för varje art indelad enligt miljö (sötvatten och saltvatten) och produktionsmetod,***
- ***intag*** (volym och enhetsvärde) till

Uppgifterna skall hänföra sig till referenskalenderåret och skall ***täcka***

- 1. den årliga*** produktionen (volym och enhetsvärde) från vattenbruket,
- 2. det årliga intaget*** (volym och

fångstbaserat vattenbruk,
– produktionen från kläckerier *för användning som material (t.ex. ägg eller fiskyngel) för utsättning i en övervakad miljö eller i naturen,*
– *information om* företagsstrukturen i vattenbrukssektorn.

enhetsvärde) till fångstbaserat vattenbruk,
3. den årliga produktionen från kläckerier *och yngelanläggningar,*
4. företagsstrukturen i vattenbrukssektorn.

Motivering

Syftet med detta ändringsförslag är att ändra på ordalydelsen och förtydliga texten.

Ändringsförslag 19 Artikel 5, rubriken

Inlämning av *statistiska* uppgifter

Överföring av uppgifter

Ändringsförslag 20 Artikel 5, stycke 1

Medlemsstaterna skall lämna in *den statistik* som anges i bilagorna I, II och III till kommissionen inom *nio* månader efter referenskalenderårets utgång. Det första referensåret skall vara **2007**.

Medlemsstaterna skall lämna in *de uppgifter* som anges i bilagorna I, II och III till kommissionen (**Eurostat**) inom *tolv* månader efter referenskalenderårets utgång. Det första referensåret skall vara **2008**.

Ändringsförslag 21 Artikel 5, stycke 2

För år **2007** och därefter för vart tredje år skall *statistik* över de strukturer som anges i bilaga IV sändas *in* senast *nio* månader efter referenskalenderårets utgång.

För år **2008** och därefter för vart tredje år skall *uppgifter* över de strukturer som anges i bilaga IV sändas *till kommissionen (Eurostat)* senast *tolv* månader efter referenskalenderårets utgång.

Ändringsförslag 22 Artikel 5, stycke 3

De variabler för vilka statistik skall sändas in och det format i vilket den skall rapporteras anges i bilagorna I, II, III och

utgår

IV.

Ändringsförslag 23
Artikel 5, stycke 4

***De definitioner som skall tillämpas på utgår
variablerna anges i bilaga V.***

Ändringsförslag 24
Artikel 6, rubriken

Metodrapport

Kvalitetsbedömning

Ändringsförslag 25
Artikel 6, punkt 1

1. Vid den första rapporteringen skall medlemsstaterna till kommissionen lämna in en utförlig metodrapport där den metod som använts för att samla in och sammanställa uppgifterna beskrivs. Denna rapport skall omfatta en noggrann redovisning av urvalsmetoderna och av de källor som använts vid sidan om undersökningar, samt en utvärdering av kvaliteten på de skattningar som har erhållits på detta sätt. Ett förslag till format för metodrapporten återfinns i bilaga VI.

1. Medlemsstaterna ska till kommissionen (Eurostat) årligen vidarebefordra en rapport om kvaliteten på de uppgifter som lämnats in. Vid den första rapporteringen skall medlemsstaterna till kommissionen lämna in en utförlig metodrapport där den metod som använts för att samla in och sammanställa uppgifterna beskrivs. ***I kvalitetsrapporten ska medlemsstaterna beskriva hur uppgifterna samlats in och sammanställts.*** Denna rapport skall omfatta en noggrann redovisning av urvalsmetoderna, ***bedömningsmetoderna*** och av de källor som använts vid sidan om undersökningar, samt en utvärdering av kvaliteten på de skattningar som har erhållits på detta sätt. Ett förslag till format för metodrapporten återfinns i bilaga VI.

Ändringsförslag 26
Artikel 6, punkt 3

***3. Medlemsstaterna skall underrätta utgår
kommissionen om alla ändringar i den***

information som redovisats enligt punkt 1 inom tre månader efter det att de har företagits.

Ändringsförslag 27
Artikel 7

I enlighet med förfarandet i artikel 10.2 kan medlemsstaterna beviljas övergångsperioder på högst tre år räknat från **ikraftträdandet för att tillämpa** förordningen.

1. I enlighet med förfarandet i artikel 10.2 kan medlemsstaterna beviljas övergångsperioder **(som omfattar hela kalenderår)** på högst tre år räknat från **tillämpningsdagen** för förordningen, **om tillämpningen av förordningen på deras nationella statistiska system skulle kräva omfattande anpassningar och sannolikt komma att medföra betydande praktiska problem.**

2. För detta ändamål ska medlemsstaterna lägga fram en motiverad begäran till kommissionen före den 31 december 2008.

Ändringsförslag 28
Artikel 8, punkt 1

1. Om statistiken för en viss sektor av vattenbruket i en medlemsstat vållar landets myndigheter merarbete som inte står i rimlig proportion till sektorns betydelse, får ett undantag medges i enlighet med förfarandet i artikel 10.2 så att medlemsstaten får utelämna den sektorn i sin rapportering eller **använda urvalsmetoder för att samla in uppgifterna för den sektorn.**

1. Om statistiken för en viss sektor av vattenbruket i en medlemsstat vållar landets myndigheter merarbete som inte står i rimlig proportion till sektorns betydelse, får ett undantag medges i enlighet med förfarandet i artikel 10.2 så att medlemsstaten får utelämna den sektorn i sin rapportering eller **tillämpa bedömningsmetoder som används för att lämna uppgifter om mer än 10 % av den totala produktionen.**

Ändringsförslag 29
Artikel 9

Uppdatering av bilagorna

Tekniska ändringar i bilagorna skall **företas** i enlighet med förfarandet i artikel 10.3.

Tekniska bestämmelser

1. Tekniska ändringar i bilagorna skall **antas** i enlighet med **det föreskrivande** förfarandet **med kontroll** i artikel 10.3.

2. Det format i vilket de statistiska uppgifterna ska överföras ska antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 10.2.

Motivering

Ett förtydligande görs i texten för att klargöra vilket kommittéförfarande som ska tillämpas. Vidare inkluderas en hänvisning till kommissionens antagande av ett format för överföring av uppgifter i enlighet med förvaltningsförfarandet.

Ändringsförslag 30
Artikel 10, punkt 2

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet. Den tid som avses i artikel 4.3 i det beslutet skall vara tre månader. *(Berör inte den svenska versionen.)*

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 31
Artikel 11, stycke 1

Inom tre år **efter** dagen för denna förordnings ikraftträdande och vart tredje år därefter skall kommissionen lämna en **rapport** till Europaparlamentet och rådet om den statistik som sammanställs enligt denna förordning och särskilt om statistikens relevans och kvalitet.

Inom tre år **räknat från** dagen för denna förordnings ikraftträdande och vart tredje år därefter skall kommissionen lämna en **utvärderingsrapport** till Europaparlamentet och rådet om den statistik som sammanställs enligt denna förordning och särskilt om statistikens relevans och kvalitet.

Motivering

Detta ändringsförslag, som syftar till att förtydliga formuleringen, understryker behovet av regelbunden rapportering från kommissionens sida och fördelen för medlemsstaterna med insamlingen av statistiska uppgifter.

Ändringsförslag 32

Artikel 11, stycke 2

Rapporten skall även innehålla en analys av kostnadseffektiviteten hos det system som **använts** för insamling och bearbetning av statistiken, och en redogörelse för bästa praxis för att lätta på arbetsbördan för medlemsstaterna och för att förbättra uppgifternas användbarhet och kvalitet.

En sådan rapport skall även innehålla en analys av kostnadseffektiviteten hos det system som **inrättats** för insamling och bearbetning av statistiken, och en redogörelse för bästa praxis för att lätta på arbetsbördan för medlemsstaterna och för att förbättra uppgifternas användbarhet och kvalitet.

Motivering

Detta ändringsförslag, som syftar till att förtydliga formuleringen, understryker behovet av regelbunden rapportering från kommissionens sida och fördelen för medlemsstaterna med insamlingen av statistiska uppgifter.

Ändringsförslag 33

Artikel 12

Förordning (EG) nr 788/96 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen.

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 skall förordning (EG) nr 788/96 upphöra att gälla.

2. Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen.

3. Genom undantag från bestämmelserna i artikel 13.2 ska en medlemsstat som beviljats undantag i enlighet med artikel 7 fortsätta att tillämpa bestämmelserna i förordning (EG) nr 788/96 under den beviljade övergångsperioden.

Motivering

Syftet med detta ändringsförslag är att medlemsstater som begärt undantag ska fortsätta att följa bestämmelserna i den upphävda förordningen.

Ändringsförslag 34

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

1. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

2. Denna förordning ska gälla från och med den 1 januari 2009.

Ändringsförslag 35
Bilaga -I (ny)

BILAGA -I

Definitioner som ska användas vid överföringen av uppgifter om vattenbruk

sötvatten: vatten där salthalten konstant är försumbar.

saltvatten: vatten där salthalten är märkbar. Det kan vara vatten där salthalten är konstant hög (t.ex. havsvatten) eller vatten där den är märkbar men inte på konstant hög nivå (t.ex. brackvatten). Salthalten kan periodvis variera på grund av tillskott av sötvatten eller havsvatten.

art: art av vattenlevande organism, som anges med den internationella treställiga koden enligt FAO:s definition (ASFIS List of Species for Fishery Statistics Purposes).

FAO-huvudområden: geografiska områden som använder den internationella numeriska koden -2 enligt FAO:s definition (CWP Handbook of Fishery Statistical Standards. Avsnitt H: Fishing Areas for Statistical Purposes).

Kod	Område
01	Inlandsvatten (Afrika)
05	Inlandsvatten (Europa)
27	Nordostatlantén
34	Östra Centralatlanten
37	Medelhavet och Svarta havet
...	Andra områden (precisera)

dammar: relativt grunda, vanligen små vattensamlingar med stillastående vatten eller med låg till- och avrinning, oftast konstgjorda, men även i form av naturliga

dammar, tjärnar och småsjöar.

kläckerier och yngelanläggningar: platser för artificiell avel, kläckning och uppfödning under vattendjurens tidiga livsstadier. För statistiska ändamål är kläckerier begränsade till produktion av befruktade ägg. Unga individer av vattendjur anses vara producerade i yngelanläggningar.

inhägnader: vattenområden som inhägnas av nät eller andra sådana hinder som tillåter fritt in- och utflöde av vatten och som karakteriseras av att inhägnaden omfattar hela vattenpelaren mellan substratet och ytan. Inhägnader omfattar i allmänhet relativt stora vattenvolymer.

kassar: öppna eller täckta tillslutna strukturer som är tillverkade av nät eller annat poröst material som tillåter naturligt in- och utflöde av vatten. Dessa strukturer kan antingen vara flytande, upphängda eller fästa vid substratet, dock så att vatten kan flöda in och ut på undersidan.

tankar och bassänger: artificiella enheter som är byggda ovanför eller under markytan och tillåter omfattande in- och utflöde av vatten eller har hög vattenomsättning och noggrant övervakad miljö, men saknar recirkulerande vatten.

recirkulerande system: system där vattnet återanvänds efter någon form av behandling (t.ex. filtrering).

flyttning till övervakad miljö: avsiktligt utsläppande för fortsatt vattenbrukshantering.

utsläppande i naturen: avsiktligt utsläppande för bevaring av beståndet i floder, älvar och åar, sjöar och andra vattendrag för ett annat ändamål än vattenbruk. Organismer som släpps ut på detta sätt kan därefter vara tillgängliga för fångst genom fiske.

volym:

(a) i fråga om fisk, kräftdjur och blötdjur och andra vattenlevande organismer, produktens levande vikt. För blötdjur medräknas skalets vikt,

(b) i fråga om vattenlevande växter, produktens färskvikt.

enhetsvärde: det totala värdet (exklusive fakturerad mervärdesskatt) på produktionen (i nationell valuta), dividerat med produktionens totala volym omräknad i levande vikt.

Motivering

(Denna text utgjorde bilaga V i KOM(2006)0864. Vissa ändringar har införts.)

Ändringsförslag 36
Bilaga I

Kommissionens förslag

Produktion från vattenbruk

Land:

År:

Art			FAO- huvudom- råde	Sötvattensodling		Saltvattensodling		Totalt	
Treställig kod	<i>Namn på landets språk</i>	Vetenskapligt namn		Volym (metriska ton)	Enhets- värde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhets- värde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhets- värde (nationell valuta)
FISK (levande vikt)									
Dammar									
Tankar									
Inhägnader									
Kassar									
Bassänger									
Recirkulerande system									

Andra metoder									

Treställig kod	Art <i>Namn på landets språk</i>	Vetenskapligt namn	FAO- huvud- område	<i>Sötvattensodling</i>		<i>Saltvattensodling</i>		Totalt	
				Volym (metrisk ton)	Enhets- värde (nationell valuta)	Volym (metrisk ton)	Enhets- värde (nationell valuta)	Volym (met- risk ton)	Enhets- värde (nationell valuta)
SKALDJUR (levande vikt)									
Dammar									
Tankar									
Inhägnader									
<i>Andra metoder</i>									
BLÖTDJUR (levande vikt)									
Bottenodling									
Pelagisk odling									
Andra									

metoder									
SJÖGRÄS (våtvikt)									
ANDRA VATTEN-LEVANDE ORGANISMER (levande vikt)									

Parlamentets ändringar

Produktion från vattenbruk *exklusive kläckerier och yngelanläggningar ^{a)}*

Land:

År:

Art				FAO-huvudområde	Sötvatten		Saltvatten		Totalt	
Treställig kod		Allmän benämning	Vetenskapligt namn		Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)
FISK (levande vikt)										
Dammar										
Tankar <i>och bassänger</i>										
Inhägnader										
Kassar										
Recirkulerande system										
Andra metoder										

SKALDJUR (levande vikt)										
Dammar										
Tankar <i>och bassänger</i>										
Inhägnader										
<i>Kassar</i>										
<i>Recirkulerande system</i>										
BLÖTDJUR(levande vikt)										
Bottenodling										
Pelagisk odling										
Andra metoder										
SJÖGRÄS (våtvikt)										
<i>Fiskrom (ämnad för konsumtion) b)</i>										
ANDRA VATTENLEVANDE ORGANISAMER (levande vikt)										

a) Exklusive akvarie- och prydnadsarter.

b) Med fiskrom ämnad för konsumtion som upptas under denna punkt avses endast extraherade ägg ämnade för konsumtion vid första försäljningen.

Ändringsförslag 37
Bilaga II

Kommissionens förslag

Intag av material till fångstbaserat vattenbruk

Land:

År:

Treställig kod	Art		Enhet (specifiserad) ^{a)}	Värde (i nationell valuta)
	<i>Namn på landets språk</i>	Vetenskapligt namn		

KRÄFTDJUR				
BLÖTDJUR				

a) Exklusive prydnadsarter och -växter för akvarier.

b) Vikt eller antal, om antal anges måste också en omvandlingsfaktor anges för att uttrycka antalet i vikt.

^{a)} *Exklusive akvarie- och prydnadsarter.*

^{b)} Frivillig uppgift

Ändringsförslag 39
Bilaga IV

Kommissionens förslag

Uppgifter om organiseringen av vattenbrukssektorn

Land:

År:

<i>Odlingsmetod</i>	FAO- huvud- område	<i>Sötvattensodling^{a)}</i>		<i>Saltvattensodling^{a)}</i>		Totalt ^{a)}	
		m ³ (1000)	ha	m ³ (1000)	ha	m ³ (1000)	ha
FISK							
Dammar							
Tankar							
Inhägnader							
Kassar							
<i>Bassänger</i>							

Recirkulerande system							
Andra metoder							

^{a)} Ange anläggningens storlek i lämplig kolumn (i tusental eller i ha).

<i>Odlingsmetod</i>	FAO-huvudområde	<i>Sötvattensodling^{a)}</i>		<i>Saltvattensodling^{a)}</i>		Totalt ^{a)}	
		m ³ (1000)	ha	m ³ (1000)	ha	m ³ (1000)	ha
KRÄFTDJUR							
Dammar							
Tankar							
Inhägnader							
Andra metoder							
BLÖTDJUR							
Bottenodling							
Pelagisk odling							

Andra metoder							
SJÖGRÄS							
ANDRA VATTENLEVANDE ORGANISMER							

a) Ange anläggningens storlek i lämplig kolumn (i tusental m³ eller i ha).

Parlamentets ändringar

Uppgifter om organiseringen av vattenbrukssektorn a)

Land:

År:

	FAO- huvudområde	<i>Sötvatten</i>		<i>Saltvatten</i>		Totalt	
		<i>Anläggningens storlek c)</i>		<i>Anläggningens storlek c)</i>		<i>Anläggningens storlek c)</i>	
		m ³ (1000)	ha	m ³ (1000)	ha	m ³ (1000)	ha
FISK							
Dammar							
Tankar <i>och bassänger</i>							
Inhägnader							
Kassar							
Recirkulerande system							
Andra metoder							
KRÄFTDJUR							

Dammar									
Tankar <i>och bassänger</i>									
Inhägnader									
Andra metoder									
BLÖTDJUR									
Bottenodling									
Pelagisk odling <i>b)</i>									
Andra metoder <i>b)</i>									
SJÖGRÄS									

a) Exklusive akvarie- och prydnadsarter.

b) Om skaldjur odlas på rep får längdenhet anges.

c) Den potentiella kapaciteten bör beaktas.

Ändringsförslag 40
Bilaga V

Denna bilaga utgår.

Ändringsförslag 41
Bilaga VI, punkt 2, punktsats 2

• Beskriv de metoder som använts för att samla in uppgifterna (t.ex. frågeformulär per post, personintervjuer, totalräkningar eller urvalsundersökningar **samt** undersökningarnas frekvens) för varje del av vattenbrukssektorn.

• Beskriv de metoder som använts för att samla in uppgifterna (t.ex. frågeformulär per post, personintervjuer, totalräkningar eller urvalsundersökningar, undersökningarnas frekvens, **bedömningsmetoder**) för varje del av vattenbrukssektorn.

Ändringsförslag 42
Bilaga VI, punkt 3, inledningen

Uppgifternas tillförlitlighet och representativitet.

Kvalitetsaspekter i linje med uppförandekoden för europeisk statistik¹

¹ (KOM(2005)0217)

Ändringsförslag 43
Bilaga VI, punkt 3, punktsats 1

• Ange om **urvalsförfaranden** används för vissa delar av uppgifterna, beskriv de metoder som används, och gör en uppskattning av i vilken mån dessa metoder används och deras tillförlitlighet.

• Ange om **bedömningsmetoder** används för vissa delar av uppgifterna, beskriv de metoder som används, och gör en uppskattning av i vilken mån dessa metoder används och deras tillförlitlighet.

Ändringsförslag 44
Bilaga VI, punkt 3, punktsats 1

• Ange om **urvalsförfaranden** används för vissa delar av uppgifterna, beskriv de metoder som används, och gör en uppskattning av i vilken mån dessa metoder används och deras tillförlitlighet.

• Ange om **bedömningsmetoder** används för vissa delar av uppgifterna, beskriv de metoder som används, och gör en uppskattning av i vilken mån dessa metoder används och deras tillförlitlighet.

MOTIVERING

Motivering till förslaget

Syftet med kommissionens förslag är att ersätta den nuvarande gemenskapslagstiftning som grundar sig på rådets förordning (EG) nr 788/96 om medlemsstaternas inlämning av statistik över vattenbruksproduktion.

Gemenskapslagstiftningen på detta område är i kraft sedan mer än tio år tillbaka. Enligt denna lagstiftning ska medlemsstaterna översända årliga uppgifter till kommissionen om produktionsvolymen inom vattenbruket. Tillgången till dessa uppgifter, som insamlats under flera års tid, har varit till stort värde för vattenbrukssektorn.

Sedan lagstiftningen antogs har vattenbruket emellertid ökat avsevärt i omfattning. Den nuvarande situationen inom denna sektor har en viktig socioekonomisk roll i många europeiska regioner genom att den möjliggör en utveckling av en beredningsindustri med goda framtidsutsikter.

För att vattenbruket ska kunna utvecklas och förvaltas på ett rationellt sätt i enlighet med den gemensamma fiskeripolitiken krävs det mer omfattande uppgifter.

Bakgrunden till och målet med kommissionens förslag

I en värld där fiskeresurserna blir allt mindre och där den globala efterfrågan på fisk och skaldjur fortsätter att öka, blir vattenbruket allt viktigare.

Enligt uppskattningar som gjorts av FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) är det till och med möjligt att vattenbruket i framtiden skulle kunna tillgodose den största delen av efterfrågan.

Denna situation kunde därför gagna det europeiska vattenbruket, som kännetecknas av en viktig marknad, en lång tradition när det gäller blötdjursodling och fiskodling i sötvatten och havsvatten, en dynamisk och avancerad forskning, modern teknik, erfarna och kvalificerade entreprenörer och fiskodlare, lämpliga klimatförhållanden och platser för vattenbruk som är anpassade till de arter som odlas.

Vattenbrukssektorn inom EU producerar totalt 1,3 miljoner ton fiskeprodukter årligen till ett värde på cirka 3 miljarder euro. Detta motsvarar ungefär en tredjedel av det totala värdet för produktionen inom EU:s fiskesektor och cirka en femtedel av dess volym. I vissa medlemsstater är värdet på odlade produkter högre än på produkter som landats. I andra medlemsstater utgör vattenbruket en viktig del av den totala produktionen.

Förutom att vattenbrukssektorn omfattar viktiga produktkällor för europeiska konsumenter erbjuder den betydande sysselsättningsmöjligheter i de regioner som är beroende av fiske.

Det europeiska vattenbruket erbjuder mer än 80 000 arbetstillfällen, räknat i både heltids- och deltidstjänster, vilket motsvarar 57 000 heltidstjänster.

Trots detta brottas den europeiska vattenbrukssektorn med problem som har en återverkan på produktionen, såsom bristen på utrymme och vatten av god kvalitet eller åtgärder som syftar till att skydda människors hälsa och miljön.

Inom EU har vattenbruket ofta utvecklats i landsbygdsområden eller perifera regioner som var och som är beroende av fiske och där andra sysselsättningsmöjligheter traditionellt saknas.

Som ett exempel kan nämnas Grekland där 100 000 ton av sammanlagt 200 000 ton fisk produceras inom vattenbruket.

Vissa EU-länder har en längre fiskodlingstradition än andra, vilket också förklarar skillnaderna i befintlig struktur, som kan variera från småskaliga företag till multinationella industrier.

Det är nödvändigt att göra en omfattande insamling av statistiska uppgifter om vattenbruk, eftersom det är viktigt att få en tillförlitlig och fullständig bild av vattenbruksföretag och deras odlingsmetoder och av olika produktionsmiljöer.

De statistiska uppgifterna måste harmoniseras på gemenskapsnivå. Medlemsstaterna ansvarar i första hand för insamlingen av dessa uppgifter och den infrastruktur som är nödvändig för att förbättra uppgifterna och kontrollera deras tillförlitlighet.

Föredragandens kommentarer och föreslagna ändringar

Detta förslag är på det stora hela positivt, eftersom det kan bidra till att förbättra och förenkla den gällande lagstiftningen samtidigt som medlemsstaternas administrativa börda reduceras.

Den nuvarande uppläggningsen av statistiska system kan variera mycket från en medlemsstat till en annan. Förslaget ska inte medföra extra kostnader för administrationen i de olika länderna.

Med hänsyn till detta har kommissionen upprepade gånger beviljat medlemsstaterna större flexibilitet när det gäller tillämpningen av förordningen, i synnerhet av artiklarna 7 och 8 om övergångsperiod och undantag.

Ytterligare tekniska diskussioner mellan företrädare för kommissionen, GD Fiske och Eurostat har ägt rum i syfte att förtydliga flera punkter i detta förslag.

Föredraganden anser att de ändringar som föreslås möjliggör en bättre överföring av årliga uppgifter om vattenbrukets produktionsvolym, och att dessa ändringar underlättar tillgången till nödvändig information.

De föreslagna ändringarna syftar till att göra texten mera tydlig och konsekvent, att beakta vissa medlemsstaters svårigheter samt att föreskriva informationskrav och regelbunden uppföljning från parlamentets och rådets sida när det gäller tillämpningen av förordningen.

[Övers. anm.: de tre följande styckena i motiveringen berör inte den svenska versionen.]

Inom tre år räknat från dagen för denna förordnings ikraftträdande och vart tredje år därefter ska kommissionen lämna en utvärderingsrapport till Europaparlamentet och rådet om den statistik som sammanställs enligt denna förordning och särskilt om statistikens relevans och kvalitet.

Rapporten ska även innehålla en analys av kostnadseffektiviteten hos det system som inrättats för insamling och bearbetning av statistiken, och en redogörelse för bästa praxis för att lätta på arbetsbördan för medlemsstaterna och för att förbättra uppgifternas användbarhet och kvalitet.

Föredraganden stöder kommissionens förslag med föreslagna ändringar.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Statistik över vattenbruket	
Referensnummer	KOM(2006)0864 - C6-0005/2007 - 2006/0286(COD)	
Framläggande för parlamentet	22.12.2006	
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	PECH 17.1.2007	
Föredragande Utnämning	Philippe Morillon 25.1.2007	
Behandling i utskott	10.4.2007	
Antagande	19.12.2007	
Slutomröstning: resultat	+: 18 -: 1 0: 0	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Elspeth Attwooll, Iles Braghetto, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Paulo Casaca, Avril Doyle, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Pedro Guerreiro, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Philippe Morillon, Seán Ó Neachtain, Willi Piecyk, Struan Stevenson, Catherine Stihler	
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Ole Christensen, Constantin Dumitriu, Thomas Wise	
Ingivande	7.1.2008	